

ZAHTEV ZA DOSTAVLJANJE PONUDA

Javni poziv za podnošenje predloga projekata za dodelu bespovratnih sredstava IPAI-2021-1



Projekat je finansiran iz sredstava Evropske unije

Napomena: Ovaj javni poziv je raspisan uz finansijsku podršku Evropske unije. Sadržaj poziva je isključiva odgovornost Međunarodne organizacije za migracije (IOM) i ne odražava stavove Evropske unije

Pripremili:



International Organization for Migration

Skenderbegova 3, 11000 Belgrade, Republic of Serbia

01 April 2021



International Organization for Migration (IOM)
The UN Migration Agency

ZAHTEV ZA DOSTAVLJANJE PONUDA

Misija: *IOM Srbija*

Naziv projekta: *„Regionalna podrška upravljanju migracijama uz zaštitu prava migranata na Zapadnom Balkanu i Turskoj“, faza 2*

WBS: *IB.0067.*

Naziv javnog poziva: *Javni poziv za podnošenje predloga projekata za dodelu bespovratnih sredstava*
IPAI-2021-1

Javni poziv za podnošenje predloga projekata

1. Opšte informacije

Međunarodna organizacija za migracije (IOM) objavljuje Poziv za podnošenje predloga projekata (u daljem tekstu: „konkurs“) u okviru druge faze projekta „*Regionalna podrška upravljanju migracijama uz zaštitu prava migranata na Zapadnom Balkanu i Turskoj*“, za koji je sredstva obezbedila Evropska unija.

Cilj ovog projekta jeste jačanje otpornosti i društvene kohezije u zajednicama među migrantima i lokalnim stanovništvom, kroz podsticanje međusobne interakcije putem podrške za sprovođenje zajedničkih, usklađenih i participativnih inicijativa.

2. Ciljevi konkursa

Ovim Pozivom za podnošenje predloga projekata IOM želi da podstakne civilno društvo i lokalne institucije u zajednicama u kojima se nalazi veći broj migranata, ka boljem međusobnom razumevanju potreba i prava lokalnog stanovništva i migranata, kao i da unapredi društvenu koheziju kod obe populacije. Ovo obuhvata između ostalog i aktivnosti usmerene na podizanje svesti lokalnih zajednica o pravima i ranjivostima migranata, s krajnjim ciljem podsticanja narativa o migracijama i migracionim politikama, i javnog diskursa protiv ksenofobije, ekstremizma i anti-migrantskih stavova.

Cilj predloženih akcija je osnaživanje dinamike međukulturalne razmene, približavanje kulturoloških razlika i olakšavanje razumevanja između lokalnog stanovništva i migrantske populacije/zajednice, uz suzbijanje ksenofobije i socijalne isključenosti generalno.

Nadalje, predložene aktivnosti bi trebalo da doprinesu borbi protiv stereotipa o migrantima i promovisanju potencijala i doprinosa migranata razvoju lokalnih zajednica (npr. *peer-to-peer* aktivnosti, razmena dobrih praksi s zemljama članicama EU, jedinicama lokalne samouprave, višim nivoima vlasti koji se bave istim oblastima). Posebno se naglašava i ohrabruje aspekt volontiranja kod svih predloženih aktivnosti, uz dodatno bodovanje za volontiranje kod ukupnog rangiranja odabranih projekata. Raznolikost i integrisanje rodnog aspekta će takođe imati ključnu ulogu u sprovođenju predloženih aktivnosti, imajući u vidu da je cilj intervencije suzbijanje ksenofobije i socijalne isključenosti.

3. Prihvatljive aktivnosti

Projekti bi trebalo da doprinesu ostvarivanju prethodno navedenog rezultata kroz inicijative i aktivnosti u zajednici, kao što su:

- informativne kampanje za promenu percepcije i edukacije,
- vršnjačke aktivnosti u zajednici i podrška volontiranju,
- promocija održivih rešenja za ublažavanje pritiska migracija na lokalne zajednice,
- edukativni i projekti iz oblasti kulture,
- sportski i ekološki projekti (razvoj infrastrukture i organizacija aktivnosti),

- unapređenje svesti lokalne zajednice o ranjivosti migranata, rizicima neregularnih migracija, osnovnim pravima migranata i dostupnim uslugama pomoći,
- unapređenje svesti lokalne zajednice o rizicima i opasnostima krijumčarenju migranata i trgovini ljudima.

Podnosioci projekta – projekte mogu da podnesu udruženja građana i jedinice lokalne samouprave/lokalne institucije

Korisnici – svi projekti bi trebalo da u svoje aktivnosti uključe lokalne zajednice, odnosno migrante i lokalno stanovništvo, kako bi se postepeno stvorila atmosfera međusobnog razumevanja. Projekti bi trebalo da uključe definiciju kategorija ciljnih grupa i glavnih korisnika u odnosu na cilj projekta, uz navođenje planiranog broja korisnika i procenu u odnosu na pol i uzrast.

Partnerstva – podstiče se podnošenje projekata koji uključuju partnerstva sa lokalnim partnerima ili drugim organizacijama. Pored udruženja građana i jedinica lokalne samouprave u okviru ovog konkursa, partneri mogu biti lokalne i nacionalne institucije (npr. centri za socijalni rad) i drugi relevantni partneri. U slučaju partnerstva, prijava i predlog projekta bi trebalo da uključe jasan opis uloge partnerske organizacije / institucije u realizaciji projekta, kao i potencijalne resurse koji će se dodeliti projektu. Od odabranih prijava koje predviđaju formalno partnerstvo biće zatraženo dostavljanje pisma sa potpisom partnerske institucije / organizacije uz predlog projekta.

Podrška lokalne zajednice / konsultacije sa korisnicima projekta – pozitivno se ocenjuju predlozi projekata izrađeni u saradnji s lokalnom zajednicom i/ili ciljnim korisnicima ili uz izraženu podršku lokalnih zajednica (jedinica lokalne samouprave, mesnih zajednica). Navedeno se detaljnije razrađuje u prijavi. Za odabrane prijave u kojima se navodi osigurana podrška lokalne zajednice, podnosioci prijave su dužni da dostave službeni dopis u kojem se izražava podrška lokalne zajednice uz predlog projekta.

Volonterizam – predlozi projekata koji promovišu i uključuju volontere imaju prioritet u procesu odabira.

Sufinansiranje – prioritet u proceduri odabira daje se projektima koji predviđaju sufinansiranje.

Održivost – u predlogu projekta potrebno je naznačiti da li će i na koji način projekat nastaviti sa funkcionisanjem i nakon formalnog završetka korišćenja bespovratnih sredstava. Prilikom ocene projektnih predloga, održivost može doneti dodatne bodove.

Sledeće aktivnosti smatraju se neprihvatljivim za finansiranje:

- aktivnosti koje se odnose isključivo ili najvećim delom na pojedinačna sponzorstva za učešće na radionicama, seminarima, konferencijama, kongresima, pojedinačnim stipendijama za obrazovanje ili usavršavanje;
- aktivnosti podrške političkim strankama;
- aktivnosti u vezi sa radom političkih stranaka ili aktivnosti koje su političke, odnosno, stranačke prirode;
- aktivnosti marketinške promocije;
- aktivnosti dodele bespovratnih sredstava (tj. korišćenje sredstava za dodelu bespovratnih sredstava ili zajmova drugim organizacijama);
- aktivnosti koje se isključivo ili najvećim delom tiču ulaganja u infrastrukturu i/ili nabavku opreme;
- aktivnosti pomoći u situacijama vanrednog stanja ili dobrotvorne donacije;
- aktivnosti gde značajan deo budžeta pokriva troškove rada kancelarije;
- aktivnosti u kojima značajan deo budžeta pokriva troškove osoblja;
- aktivnosti koje potpadaju pod generalne aktivnosti istraživanja i marketinga bez određenog ishoda;
- aktivnosti iz nadležnosti državnih institucija, službi javne uprave, uključujući lokalnu

samoupravu.

4. Informacije o bespovratnim sredstvima

Ukupan iznos sredstava dostupnih u okviru Poziva za podnošenje predloga projekata dodeljuje se kroz grantove u najmanjoj vrednosti od 12.000 evra, a najviše 18.000 evra, dok će kroz konkurs biti finansirano najmanje sedam projekata u minimalnoj vrednosti od 100.000 evra.

5. Geografsko područje sprovođenja projekta

Projekat se sprovodi na području Republike Srbije. Prilikom izbora projekata za finansiranje, pažnja će se obratiti na ravnomernu geografsku pokrivenost.

6. Trajanje projekta

Realizacija projektnih aktivnosti će se smatrati započetim potpisivanjem ugovora predviđenim za mesec jun 2021. godine. Nije moguće finansiranje aktivnosti koje su započete pre potpisivanja ugovora. Trajanje predložene aktivnosti može da iznosi najviše šest meseci s krajem sprovođenja aktivnosti najkasnije do 30. novembra 2021.

7. Kriterijumi za podnosice predloga projekata

Organizacije civilnog društva (OCD)³

Bespovratna sredstava se dodeljuju podnosiocima zahteva koji su:

- pravno lice, odnosno organizacija civilnog društva ili neprofitna organizacija, registrovana u Republici Srbiji u skladu sa važećim domaćim propisima;
- organizacija registrovana u skladu sa zakonom unazad najmanje jednu (1) godinu sa jasnim dokazom o prethodnom iskustvu u sprovođenju sličnih projekata, tokom prethodne tri godine.

8. Prijavlivanje

Prijave treba da sadrže popunjene obrasce navedene u delu 11 (primeri obrazaca biće dostavljeni svim zainteresovanim organizacijama koji pošalju email sa zahtevom na adresu akrajnovic@iom.int sa naslovom emaila "Zahtev za dostavljanje dokumentacije IPAI-2021-1") u elektronskom obliku na email adresu akrajnovic@iom.int sa naslovom maila „Predlog projekta po pozivu IPAI-2021-1“ zajedno s formalnim dokazom o partnerstvu, odnosno podršci lokalne zajednice.

9. Prihvatljivost troškova: troškovi koji mogu biti uzeti u obzir za dodelu bespovratnih sredstava

Samo se prihvatljivi troškovi uzimaju u obzir za dodelu bespovratnih sredstava. U nastavku se navode kategorije prihvatljivih i neprihvatljivih troškova. Prihvatljivi troškovi moraju biti utemeljeni na stvarnim tržišnim troškovima.

Uslov za preporuku za dodelu bespovratnih sredstava u svim slučajevima je da u postupku provere, pre potpisivanja ugovora, nisu utvrđeni nikakvi problemi koji zahtevaju izmene budžeta (na primer, greške u računanju, netačni ili nerealni troškovi i drugi neprihvatljivi troškovi). U okviru provere, IOM može zatražiti dodatna pojašnjenja ili eventualne izmene, po potrebi. Povećanje iznosa bespovratnih sredstava nije moguće kod ovakvih ispravki.

9.1. Prihvatljivi direktni troškovi

Prihvatljivi troškovi su stvarni troškovi podnosioca predloga projekta, odnosno, korisnika bespovratnih

International Organization for Migration (IOM)

sredstava, a koji ispunjavaju SVE od navedenih sledećih kriterijuma:

- a) troškovi nastali tokom sprovođenja projekta, kako je navedeno u ugovoru o dodeli bespovratnih sredstava; drugim riječima, troškovi se odnose na aktivnosti realizovane tokom perioda sprovođenja projekta;
- b) troškovi su naznačeni u ukupnom budžetu projekta (u obrascu budžeta u prilogu);
- c) troškovi su neophodni za sprovođenje projekta;
- d) troškovi se mogu utvrditi i proveriti, odnosno, evidentiraju se u računovodstvenim knjigama korisnika bespovratnih sredstava i utvrđuju prema važećim računovodstvenim standardima u zemlji (relevantnim za organizacije civilnog društva);
- e) troškovi ispunjavaju zahteve u smislu važećih poreskih i socijalnih propisa.

Prihvatljivi direktni troškovi korisnika bespovratnih sredstava su:

- a) troškovi osoblja zaduženog za rad na aktivnosti, u skladu sa stvarnim bruto platama, uključujući davanja za socijalno osiguranje i druge troškove koji se odnose na naknade, s tim da plate i troškovi ne prelaze iznos uobičajenih troškova korisnika;
- b) troškovi putovanja i dnevnica za osoblje i druge učesnike u projektu, pod uslovom da je za stvarne troškove osigurana prateća dokumentacija.

9.2. Neprihvatljivi troškovi

Neprihvatljivi troškovi su:

- a) porez na dodatnu vrednost (PDV);
- b) dugovanja i prateće kamate;
- c) izdvajanja za eventualne naknade štete ili potencijalne buduće obaveze prema trećim stranama;
- d) troškovi koje korisnik prijavljuje, a finansiraju drugi donatori;
- e) nabavka i sanacija zemljišta ili objekata, čiji radovi prelaze 50% ukupne vrednosti budžeta projekta;
- f) nabavka vozila;
- g) nabavka alkoholnih i energetskih pića, duvanskih proizvoda i drugih psihoaktivnih supstanci;
- h) troškovi konverzije valuta;
- i) krediti trećim stranama.

10. Nematerijalni doprinos

Nematerijalni doprinosi (kao što su valorizacija postojeće opreme, donacije, volonterski rad) ne smatraju se stvarnim izdacima, te stoga ne predstavljaju prihvatljive troškove.

11. Način prijave

Potrebna dokumentacija dostavlja se na engleskom jeziku. Podnosilac dostavlja prevod dokumentacije na srpski jezik na zahtev IOMa, nakon zvanične objave odluke o odabranim korisnicima. Odabrani korisnici dužni su da predvide budžetsku stavku za prevod projektne dokumentacije, u slučaju da za te potrebe nemaju raspoloživa vlastita sredstva.

Prijava uključuje sledeću dokumentaciju:

- 1) Predlog projekta i detaljan budžet, u formatu obrasca koji će biti zatražen od IOMa na način objašnjen u delu 8;
- 2) Za organizacije civilnog društva: kopija rešenja o registraciji kojim se dokazuje valjanost i datum registracije organizacije; izjava sa navedenim tehničkim i profesionalnim kapacitetima organizacije civilnog društva, kao i spisak prethodno realizovanih projekata uz navedeni iznos budžeta;
- 3) Prateću dokumentaciju, odnosno, pismo podrške lokalne zajednice (ukoliko je relevantno); potpisanu izjavu o partnerstvu (ukoliko je relevantno); dokaz o posedovanju odgovarajuće

International Organization for Migration (IOM)

stručnosti za projekte pružanja socijalnih usluga (kao što su biografije, potvrde itd, ukoliko je relevantno).

Prijava se dostavlja putem e-maila u PDF formatu (potpisano i skenirano) i u originalnom formatu za uređivanje, koristeći Word i Excel. Potpisane i skenirane verzije obavezno moraju sadržati identičnu dokumentaciju i sadržaj prijave kao i elektronske verzije u originalnom formatu za uređivanje. U slučaju odstupanja, važećim se smatraju potpisana, overena i skenirana verzija.

Rukom pisane prijave neće biti uzete u razmatranje.

Za prijave u okviru grantova, sve nabavke u okviru projekta moraju biti izražene bez iznosa PDV-a, odnosno, stavke u predloženom budžetu potrebno je navesti bez PDV-a. U budžetu se takođe navodi iznos finansijskog učešća podnosioca zahteva (Izvori finansiranja iz obrasca budžeta, član 2.), s tim da ovakvo učešće u sprovođenju projekta može uključivati iznos PDV-a. Ohrabruje se finansijsko učešće kandidata i navedeno može predstavljati prednost u postupku odabira.

IOM zadržava pravo da, iz bilo kog razloga i u bilo kom trenutku pre podnošenja predloga projekata, bilo na vlastitu inicijativu ili kao odgovor na zahtev za pojašnjenje, izmeni ovaj Konkurs. Sve promene će biti dostupne svim podnosiocima prijava.

Podnosioci prijava mogu zatražiti pojašnjenje bilo kojeg dela ovog Konkursa. Eventualni zahtev bi trebalo poslati putem e-maila na email adresu akrajnovic@iom.int najmanje sedam (7) dana pre isteka roka za dostavljanje prijava.

Prijave predloga projekta se dostavljaju na engleskom jeziku putem e-maila na adresu mvtasovic@iom.int uz navođenje u nazivu poruke „Predlog projekta po pozivu IPAI-2021-1“. Prijave se dostavljaju do 30. maja 2021. godine do 12:00 časova. Prijave dostavljene nakon isteka roka neće biti uzete u razmatranje.

12. Evaluacija i odabir prijava

Pregled i evaluaciju prijava vrši Komisija koju će činiti predstavnici IOM-a i Komesarijata za izbeglice i migracije u sastavu od tri (3) do pet (5) članova sa pravom glasa. Sve prijave se ocenjuju u skladu sa koracima i kriterijumima u nastavku. Ukoliko se u pregledu prijave utvrdi da predloženi projekat ne ispunjava kriterijume prihvatljivosti, prijava se odbacuje po ovoj osnovi.

IOM nije obavezan da prihvati nijedan predlog projekta i zadržava pravo da poništi postupak odabira u bilo kom trenutku pre dodele ugovora, bez bilo kakve odgovornost prema podnosiocima predloga projekata.

12.1. Korupcija, prevara i prisila

IOM-a zahteva da svo osoblje IOM-a, ponuđači, proizvođači, dobavljači i distributeri poštuju najviše etičke standarde tokom nabavke i izvršenja svih ugovora. IOM će odbiti sve predloge projekata ili raskinuti ugovore ukoliko se utvrdi da su ponuđači uključeni u koruptivne, prevarne i prisilne prakse.

12.2. Evaluacija prijava

Evaluacija prijave sastoji se od administrativne i tehničke ocene. Administrativna ocena uključuje ocenu obrasca za prijavu u smislu prihvatljivosti podnosioca predloga, aktivnosti, troškova, poštovanja roka za podnošenje. Ukoliko bilo koji od traženih podataka nedostaje ili je netačan, prijava se može odbiti po tom osnovu, a predlog projekta neće biti dalje ocenjivan.

Ocena kvalitete prijava, uključujući predloženi budžet i kapacitete podnosioca prijave, sprovodi se u skladu sa kriterijumima u nastavku:

Kriterijumi	Bodovanje
Operativni/tehnički kapacitet podnosioca prijave i partnera <ul style="list-style-type: none"> - Da li podnosilac prijave poseduje iskustvo u sprovođenju sličnih projekata (u smislu iznosa budžeta i vrste aktivnosti)? - Da li organizacija / fizičko lice poseduje potrebne ljudske resurse / veštine za sprovođenje projekta? Ukoliko bilo kakvi resursi nedostaju, da li se planira njihova nabavka u projektu (kroz konsultantske usluge, zapošljavanje osoblja itd.)? - Gde je relevantno – da li partnerske organizacije / institucije poseduju kapacitete za sprovođenje projektnih aktivnosti? 	20
Relevantnost aktivnosti <ul style="list-style-type: none"> - Da li predlog projekta jasno zadovoljava ciljeve Poziva? 	20
Podrška lokalne zajednice / konsultacije sa lokalnom zajednicom i ciljnim grupama / korisnicima <ul style="list-style-type: none"> - Da li je podnosilac prijave pokazao podršku lokalne zajednice u kojoj se projekat realizuje? - Da li su tokom izrade projektne ideje obavljene konsultacije sa ciljnim grupama / korisnicima? 	5
Koherentnost i izvodljivost projekta <ul style="list-style-type: none"> - Da li predlog projekta jasno objašnjava probleme koje namerava da prevaziđe? - Da li su ciljevi i aktivnosti iz predloga projekta jasne? - Da li su predložene aktivnosti za rešavanje utvrđenih problema? - Da li se predložene aktivnosti mogu realizovati u predloženom roku? - Da li je budžet dovoljan za realizaciju predloženih aktivnosti? - Da li će neki od rezultata projekta postojati i po završetku projekta? - Da li predlog aktivnosti promovise volonterizam, uključujući opis i broj volontera koji će biti uključeni u realizaciju predloženih aktivnosti? 	25
Korisnici projekta <ul style="list-style-type: none"> - Da li su korisnici jasno navedeni u predlogu projekta i u skladu sa zahtevima ovog Poziva? - Da li se navode pol i uzrast korisnika? 	10
Budžet i isplativost / ekonomičnost projekta <ul style="list-style-type: none"> - Da li su svi predloženi troškovi prihvatljivi? - Da li su troškovi u skladu sa tržišnim cenama? - Da li su za sve aktivnosti navedeni iznosi troškova? 	15
Sufinansiranje <ul style="list-style-type: none"> - Da li se u predlogu predviđa sufinansiranje ili učešće podnosioca prijave ili drugog donatora? 	5
Ukupni maksimalan broj bodova	100

12.3. Proces odabira

U razmatranje za finansiranje se uzimaju samo prijave sa ostvarenih najmanje 60 bodova.

IOM će u krugu evaluacije odabrati najkvalitetnije prijave za finansiranje. Međutim, u interesu osiguranja pokrivenosti što šireg spektra tema, IOM zadržava pravo da prihvati prijavu koja je ocenjena niže od ostalih predloga, ukoliko je tim predlogom projekta obuhvaćena određena tema koja je izostala u drugim projektima.

13. Obaveštenje o odluci o finansiranju

Podnosioci prijava će biti obavešteni putem e-maila o odluci koja se tiče njihovih prijava i predloga projekata.

Nakon odluke o dodeli sredstava za predlog projekta, podnosiocu prijave će biti ponuđen ugovor pod uslovom da prihvati sprovođenje predloženog projekta u skladu sa ugovorom.

14. Ugovori, izveštavanje i završna plaćanja

Dinamika isplate sredstava odabranim korisnicima utvrđuje se odredbama ugovora o sprovođenju projekta. Dinamika isplata može biti povezana s ključnim dostignućima i ostvarenjima u projektu, napretkom implementacije ili nalazima verifikacionih poseta u okviru programa. Završna isplata (do 10%) se vrši nakon odobrenja završnog narativnog i finansijskog izveštaja.

Od odabranih korisnika sredstava se očekuje da aktivno sarađuju sa IOM-om u procesu realizacije i praćenja sprovođenja projekta.

Odabrani korisnici sredstava su dužni da dokumentuju svoje aktivnosti, uključujući fotografije kao sastavni deo svih izveštaja.

Odabrani korisnici sredstava su dužni da dostave sledeće izveštaje:

- Izveštaje o napretku u sprovođenju projekata koji se sastoje od narativnih i finansijskih aspekata, uključujući fotografije i procenu napretka sprovođenja prema planiranim rezultatima na engleskom ili srpskom jeziku.
- Završni izveštaj o proceni i analizi sprovedenog projekta, rezultata i ishoda, dostavljen najkasnije 30 dana nakon završetka projekta. Završni izveštaj će uključivati narativne i finansijske aspekte, uključujući fotografije i dostavlja se na engleskom ili srpskom.
- IOM prati i vrši monitoring sprovođenja projekata. Odabrani korisnici sredstava se mogu evaluirati u bilo kom trenutku tokom sprovođenja projekta, a prema nalazima procene mogu se sprovoditi korektivne mere.
- Prateća dokumentacija, kao što su agenda sastanaka ili treninga, liste učesnika, računi itd., moraju biti podneseti zajedno sa završnim narativnim i finansijskim izveštajem, u skladu sa odredbama ugovora o sprovođenju projekta koji će biti pospisan između IOM-a i korisnika granta.

15. Vidljivost

Korisnici grantova su u obavezi da se pridržavaju smernica Evropske unije za komunikacije i vidljivost prilikom svih komunikacionih i promotivnih aktivnosti projekta i u vezi sa svim aktivnostima projekta. IOM će podeliti smernice sa korisnicima grantova nakon potpisivanja ugovora o sprovođenju projekta.